

# FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

Fiskets Gang, Fiskeridirektoratet, Rådstuplass 10, Bergen. Telefon: 30300. Telegr. adr.: Fiskenytt. — Utkommer hver torsdag. Abonnement kan tegnes ved alle poststeder, ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 69181, eller på bankgiro-konto 15152/82 og 31938/84 eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor. Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 20,00 pr. år. Til Danmark, Island og Sverige kr. 20,00 pr. år. Øvrige utland kr. 26,00 pr. år. Pristariff for annonser kan fåes ved henvendelse til Fiskets Gang. Ved ettertrykk fra Fiskets Gang må bladet oppgis som kilde.

**Nr. 47**

23. NOVEMBER

1961

47. ÅRGANG

## AV INNHOLDET I DETTE NR.:

Notis .....	side 741
Norges utførsel av fiskeprodukter pr. 21. oktober ..	» 743

## Fiskerioversikt for uken som endte 18. november 1961

I uken som endte 18. november var også fisket i Nord-Norge en del hindret av uvær. Forholdene i Sør-Norge var heller ikke gode, men bedre enn uken før. Fisket på strekningen Finnmark—Vesterålen ga mindre utbytte enn uken før. Det meldes om lite utbytte av og værhindring for torskerusefisket i Trøndelag—Nordmøre. For Romsdal og Sunnmøre, Sogn og Fjordane og distriktene sør- over var det bedring i det vanlige fisket i forhold til de nærmest foregående uker. En unntakelse danner harpefisket etter makrell, som ebber ut. På grunn av værforholdene lå også feitsild og småsildfisket på et lavere nivå. Østpå ble det tatt en del brisling—ansjosvare.

### Fisk m.v. utenom sild, brisling og øyepål.

*Finnmark:* Fisket var værhindret i betydelig grad. Ukefangsten av fisk ble 1570,6 tonn og av reker 376 kg mot henholdsvis 1942 og 5,1 tonn uken før. Det ble brakt inn 1060,7 tonn torsk, 353,3 tonn hyse, 79,2 tonn sei, 9,2 tonn brosme, 7 tonn kveite, 5,5 tonn flyndre, 9 tonn steinbit, 5,1 tonn uer, 41,9 tonn blåkveite og 376 kg reker. Leverutbyttet var på 222 hl. Det deltok 313 båter,

hvorav 280 motorfarkoster, 25 trålere og 8 andre båter med i alt 1599 mann. 507 trålfiskere hadde i fangst 596,5 tonn, 207 not- og garnfiskere 126,7 tonn, 770 linefiskere 808,9 tonn og 95 snørefiskere 38,5 tonn.

*Troms:* Ukefangsten oppgis til 646 tonn fisk og reker mot 602 tonn uken før. Det ble innbrakt 489,7 tonn torsk, 32,5 tonn sei, 9,2 tonn brosme, 17,6 tonn hyse, 3,9 tonn kveite, 38 tonn blåkveite, 46,5 tonn uer, 5 tonn steinbit, 3,6 tonn reker.

*Vesterålen:* Andenes melder at det i løpet av 1 og en halv utrorsdag ble fisket med garn 67,4 tonn sei. Bø melder at fisket i uken var værhindret. Sei-garnfisket i Ytteregga fortsetter og har gode utsikter, hvis været blir bra. Ukefangsten var på 40,7 tonn.

*Levendefisk:* Fra Levendefisklagets distrikt ble det i uken ført til Trondheim 18 tonn lev. torsk og til Bergen 14 tonn. Det er smått med fisk og var dårlig vær. Bergen mottok dessuten fra Sogn

**Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar — 18. nov. 1961**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk	Fiskemel og dyrefor
Skrei . . . . .	<sup>2</sup> 14 080	5 075	4 657	4 348	—	—
Loddetorsk..	<sup>4</sup> 59 386	11 578	2 128	<sup>5</sup> 45 631	49	—
Annen torsk	<sup>7</sup> 17 564	9 205	2 404	<sup>6</sup> 5 955	—	—
Hyse . . . . .	32 851	24 228	39	8 582	—	2
Sei . . . . .	15 382	3 442	1 097	<sup>8</sup> 10 502	—	341
Brosme . . . .	436	—	—	436	—	—
Kveite . . . .	410	410	—	—	—	—
Blåkveite ..	400	400	—	—	—	—
Flyndre . . . .	282	282	—	—	—	—
Uer . . . . .	1 849	1 849	—	—	—	—
Steinbit . . .	1 128	1 128	—	—	—	—
Reker . . . . .	836	836	—	—	—	—
I alt <sup>1</sup>	144 604	58 433 <sup>3</sup>	10 325	75 454	49	343
« pr.19/11-60	122 758	43 791	12 208	56 224	492	43
« pr.21/11-59	121 810	41 203	11 496	66 959	460	1 692

<sup>1</sup>Lever 103 338 hl. <sup>2</sup>Tran 4 590 hl, rogn 1 933 hl, hvorav 1 146 hl saltet, 787 hl fersk. <sup>3</sup>Herav 34 862 tonn filet. <sup>4</sup>Damptran 23 464 hl, rogn 738 hl, hvorav saltet 641 hl, 97 hl fersk. <sup>5</sup>Herav rotskjær 1451 tonn. <sup>6</sup>Herav 695 tonn rotskjær. Korrigert tall. <sup>7</sup>Tran 10 313 hl. <sup>8</sup>Herav 175 tonn rund.

og Fjordane 3 tonn lev. småsei og fra Rogaland 12 tonn samt fra Hordaland 3 tonn lev. torsk, 22 tonn lev. småsei og 0,5 tonn lev. flyndre.

*Møre og Romsdal:* Kristiansund N hadde ferskfisktilgang i uken på 6,5 tonn samt tilgang på 14,1 tonn skalldyr. Sunnmøre og Romsdal hadde en noe bedre fiskeuke enn i foregående. Det ble brakt inn 193,4 tonn, hvorav 4,5 tonn torsk, 10 tonn sei, 39 tonn lange, 19,5 tonn brosmes, 2,5 tonn hyse, 11 tonn kveite, 0,5 tonn flyndre, 8 tonn skate, 96 tonn hå, 0,4 tonn hummer og 2 tonn diverse fisk. Håen var fra norske farvann.

*Fjerne farvann:* Det nærmer seg den endelige avslutning på sesongen for fisket i fjerne farvann og bare ganske få båter er ennå ikke hjemkomne. I uken kom 4 båter fra Grønland med 125 til 230 tonn salttorsk — i alt 700 tonn + 11 tonn kveite samt en båt fra Newfoundland med 150 tonn salttorsk. Fra Island kom tre kuttere med 25 til 40 — i alt 95 tonn saltfisk.

*Sogn og Fjordane:* Det var en viss bedring i fisket ved kysten, spesielt for Bulandet. Ukefangsten utgjorde 429,7 tonn, hvorav 1 tonn torsk, 7 tonn lange, 19,5 tonn brosmes, 1 tonn hyse, 0,2 tonn kveite og 401 tonn hå. Av håen ble 157,6 tonn tatt i kystfarvann, mens det øvrige ble levert av 6 båter, som kom fra Shetland.

**Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar — 18. nov. 1961**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
Skrei . . . . .	<sup>5</sup> 5 624	1 090	3 335	1 199	—
Annen torsk.	9 454	4 880	1 301	3 273	—
Sei . . . . .	6 599	716	387	5 496	—
Brosme . . . .	946	—	—	946	—
Hyse . . . . .	2 200	1 876	—	324	—
Kveite . . . .	123	123	—	—	—
Blåkveite ..	3 951	3 951	—	—	—
Flyndre . . . .	39	39	—	—	—
Uer . . . . .	1 003	1 002	1	—	—
Steinbit . . .	235	235	—	—	—
Størje . . . . .	—	—	—	—	—
Pigghå . . . .	—	—	—	—	—
Annen . . . . .	22	9	1	12	—
Reker . . . . .	1 341	934	—	—	407
I alt	<sup>3</sup> 31 537	<sup>1</sup> 14 855	5 025	11 250	407
« pr.19/11-60	27 391	11 886	4 852	10 302	351
« pr.21/11-59	30 051	12 833	5 298	11 548	372

<sup>1</sup>Herav 9 800 tonn filet. <sup>2</sup>Tran 1 899 hl, rogn 3 128 hl hvorav saltet 1 217 hl, fersk 1 911 hl. <sup>3</sup>Lever 162 hl.

*Hordaland:* Ukefangsten inkl. omtalte 25,5 tonn lev. fisk ble 130 tonn. Det innbefatter 7 tonn sløyd sei og lyr, 1 tonn torsk, 6 tonn lange og brosmes, 1,5 tonn kveite, 1 tonn div., 1 tonn reker, 87 tonn hå, hvorav 50 tonn fra Shetland og 37 tonn fra kysten.

*Rogaland* hadde en god fangstuke med stor tilgang på skrapfisk til minkfôr. Fiskesalslaget mottok til omsetning 465 tonn fisk, hvorav fisk til dyrefôr 300 tonn, levende fisk 25 tonn, vanlig konsumfisk 50 tonn og pigghå 90 tonn. Hertil kommer 4 tonn ål levert fra lager samt 9,5 tonn skalldyr.

*Skagerakkysten:* Det meldes om ukefangst av fisk på 90 tonn.

*Oslofjorden:* Fjordfisk hadde i uken 9 tonn fisk.

*Makrellfisket:* Harpefisket har vært sterkt avtakende i uken og likedan deltakelsen. Ukefangsten ble på 115 tonn.

*Skalldyr:* Av reker hadde Oslofjorden 10 tonn kokte og 4 tonn rå, Skagerakkysten 15 og 12 tonn, Rogaland 5 og 3 tonn, Hordaland 1 tonn, Kristiansund 0,6 tonn, Troms 3,6 tonn og Finnmark 0,4 tonn, Kristiansund hadde 11,7 tonn krabbe og 1,8 tonn hummer, Sunnmøre og Romsdal 0,4 tonn

**Fisk brakt i land Møre og Romsdal fylke i tiden.  
1. januar — 11. november 1961.<sup>1</sup>**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor
		Ising og fry- sing	Sal- ting	Hen- ging	Her- me- tikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Skrei .....	2 515 <sup>3</sup>	1 800	331	1	383	—	
Annen torsk ..	24 340	2 815	20 778	29	718	—	
Sei .....	7 813	3 996	2 116	1 248	450	3	
Lyr .....	328	328	—	—	—	—	
Lange .....	7 391	2 229	5 158	4	—	—	
Blålange .....	491	64	395	32	—	—	
Brosme .....	8 949	181	6 609	2 159	—	—	
Hyse .....	1 459	1 363	36	—	60	—	
Kveite .....	1 928	1 928	—	—	—	—	
Rødspette .....	64	64	—	—	—	—	
Mareflyndre ..	6	6	—	—	—	—	
Ål .....	11	11	—	—	—	—	
Uer .....	53	52	1	—	—	—	
Steinbit .....	—	—	—	—	—	—	
Skate og rokke	315	315	—	—	—	—	
Håbrann .....	826 <sup>6</sup>	826	—	—	—	—	
Pigghå .....	4 316	4 305	—	—	—	11	
Makrellstørje .	126	126	—	—	—	—	
Annen fisk ....	811	811	—	—	—	—	
Hummer .....	85	85	—	—	—	—	
Reker .....	65	65	—	—	—	—	
Krabbe .....	464	134	—	—	330	—	
<sup>2</sup> I alt	62 356	21 504	35 424	3 473	1 941	14	
Herav:							
Nordmøre ....	13 820	4 789	6 249 <sup>4</sup>	2 768	—	14	
Sunnmøre og Romsdal .....	48 536	16 715	29 175	705	1 941	—	
I alt 12/11 1960	71 985	23 026	43 319	3 832	1 808	—	
« « 14/11 1959	69 643	21 666	40 062	5 884	1 935	96	

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag, Håbrandfiskernes Salslag og Salgsstyret for størjeomsetningen. Omfatter også fisk fra fjerne farvann Saltfisk er omregnet til sløyd hodekapet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72%. <sup>2</sup>Lever 11 393 hl. <sup>3</sup>Rogn 2 968 hl, hvorav saltet 583 hl, fersk 987 hl, tran 1252 hl. <sup>4</sup>Herav 3065 tonn saltfisk : 5 272 tonn råfisk. <sup>5</sup>Herav 9 718 tonn saltfisk : 16 715 tonn råfisk. <sup>6</sup>I tiden 1/1–30/9 1961.

hummer, Rogaland 1,5 tonn, Skagerakkysten 2 tonn og Oslofjorden 1 tonn.

**Sild, brisling og øyepål.**

*Feitsild- og småsildfisket:* Det er noe sild de fleste steder, men tynt, best ser det ut på Vestfjorden, sies det fra Harstad. Været hemmet i siste uke og det ble bare tatt 31 952 hl mot 64 362 hl uken før. I Finnmark ble utbyttet 3287 hl, hvorav på Kobbefjord 32, Billefjord 970, Laksefjord 285, Vargsundet 1050, Rafsbotn 550, Bergsfjord 400 hl. Troms hadde 12 104 hl, hvorav på Kvenangen

**Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar — 11. november 1961.<sup>1</sup>**

Fiskesorter	I alt	Av dette til				
		ising og frysing	salting	heng- ing	herme- tikk	opp- maling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	892	892	—	—	—	—
Sei .....	297	297	—	—	—	—
Lange .....	471	—	471	—	—	—
Brosme .....	724	—	724	—	—	—
Hyse .....	80	80	—	—	—	—
Kveite .....	22	22	—	—	—	—
Rødspette .	17	17	—	—	—	—
Skate .....	20	20	—	—	—	—
Pigghå ....	19 914	19 914	—	—	—	—
Makrell- størje .....	1 431	1 431	—	—	—	—
Hummer ..	—	—	—	—	—	—
Reker .....	—	—	—	—	—	—
Krabbe ....	97	—	—	—	97	—
Annen fisk	4	4	—	—	—	—
I alt	23 969	22 677	1 195	—	97	—
« pr12/11-60	23 503	18 061	4 305	1 099	—	38
« « 14/11-59	16 604	14 265	1 891	393	—	55

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag

2670, Nordreisa 517, Kåfjord og Storfjord, Lyngen 1240 og 2500, Kalfjord 100, Malangen 152, Dyrøysund 997, Salangen 1389, Lavangen 574, Gratangen 918, Sifjord, Senja 107, Bjarkøy 261, Kvefjord 132 og Bergsvågen 548 hl. Nordland hadde 16 561 hl, hvorav på Eidsfjord 2535, Vestfjord 11 726 og på Helgeland 2300 hl.

Nord-Trøndelag: Ukefangsten ble på 742 hl, hvorav 336 hl til hermetikk og 406 hl til frysing for agn.

Buholmsråsa—Stad: Sør-Trøndelag hadde 2500, Nordmøre 3600, Romsdal 100 og Sunnmøre ca. 3700 hl av samlet ukefangst på 1143 hl feitsild feitsild og 8990 hl småsild. Til salting gikk 500 og 66 hl, hermetikk 77 og 6735, fabrikk 409 og 1866, agn 153 og 122, innenlands 4 og 4 samt til dyrefor 197 hl småsild. Hermetikkvaren består i mussa.

Sør for Stad er det lite sild å se og det var dårlig vær. Det ble fisket av mussa 740 hl i Sogn og Fjordane, og 170 hl i Hordaland.

*Fjordsild:* Herav hadde Skagerakkysten 60 tonn og Oslofjorden 70 tonn.

**Fetsild- og småsildfisket 1. januar— 18. november 1961**

	Finnmark—Buholmråsa <sup>2</sup>		Buholmråsa— Stad		Stad—Rogaland <sup>4</sup>		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport.....	—	—	167	72	36	97	203	169
Saltet .....	7 195	839	12 496	927	1 896	41	21 587	1 807
Hermetikk .....	304	11 098	1 860	51 227	469	61 794	2 633	124 119
Fabrikk-sild .....	862 818	1 741 678	66 684	154 046	733	15 715	930 235	1 911 439
Agn .....	18 289	9 201	43 091	4 732	810	1 231	62 199	15 164
Fersk innenlands .....	1 031	35	1 198 <sup>3</sup>	1 987 <sup>1</sup>	3 961	3 375	6 190	5 397
<b>I alt</b>	<b>889 646</b>	<b>1 762 851</b>	<b>125 496</b>	<b>212 991</b>	<b>7 905</b>	<b>82 253</b>	<b>1 023 047</b>	<b>2 058 095</b>
I alt pr. 19/11 1960	302 585	1 183 121	258 432	269 256	18 711	44 976	579 728	1 497 353
I alt pr. 21/11 1959	103 448	358 793	253 181	304 528	57 665	265 142	414 294	928 463

<sup>1</sup> Herav 590 hl til fiskefôr og 861 hl til dyrefôr. <sup>2</sup> Lodde i alt 2 238 838 hl, hvorav til fabrikk 2 238 631. Agn 177 hl Innenlands 25 hl. <sup>3</sup> Herav 7 hl til dyrefôr. <sup>4</sup> pr. 30/9.

*Brisling:* Ved Åsgårdsstrand ble det fisket 2500 skjegger brisling som ble levert til ansjos.

*Trålfisket ved sørvestkysten:* Det ble et lite oppsving i dette fiske i siste uke. I Egersund leverte den lokale rekertrålerflåte av øyepål og sild til mel og olje henholdsvis 2350 og 13 hl. Dessuten kom et partrållag inn med flytetrållfangst på 500/2 ks. sild til hermetikk. I Haugesund og omegn leverte trålere i uken 17,6 tonn sild til frysing, 12,7 tonn til hermetikk, 60 hl sild og 500 hl øyepål til fabrikk. I Bergen leverte en tråler 108 halvkasser sild til hermetikk.

**Summary.**

*In the week ending November 18th the weather conditions were generally unsatisfactory, though better in the southern part of the country than in the preceding week.*

*In Finnmark 1571 tons of groundfish were landed compared with 1942 tons in the week ending November 11th. Most of the landings consisted of cod, namely 1061 tons. Of haddock 353 tons were landed, of halibut 7 tons, plaice 6 tons and Greenland halibut 42 tons. In Troms 646 tons of fish were landed compared with 602 in the preceding week. Cod, of which 490 tons were landed, was the main catch object.*

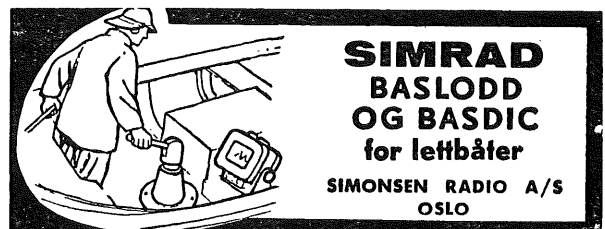
*In western Norway more of fish was landed from coastal waters than in the preceding weeks of November. In Sunnmøre og Romsdal the groundfish landings amounted to 193 tons and in Sogn og Fjordane, to 430 tons, and including 96 and 401 tons of dogfish.*

*The season for fishing in distant waters is coming to an end. Only few boats are still at sea. Five vessels coming from Newfoundland and Western Greenland landed 850 tons of salted cod and 11 tons of halibut at Ålesund, while three vessels coming from Iceland had 95 tons of salted cod.*

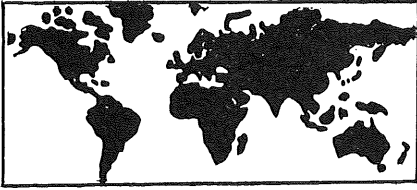
*The handline fishing for mackerel off Egersund gave only 115 tons against 315 tons last week. The season is ebbing out.*

*Of fat herring and small herring the landings in North Norway amounted to 31 952 hectolitres or about the half of the preceding week's landings. In the district Buholmråsa—Stad about 10 000 hectolitres were landed. About 6800 hectolitres were sold for canning.*

*The trawl fishing for herring and Norway pout improved owing to better weather conditions. Nearly 300 tons of Norway pout were landed for reduction at Egersund and Haugesund. In addition trawlers using floating trawl gear landed 50 tons of herring for freezing and reduction at the same ports.*



**ALEXANDER & WOOD LTD.**  
NORTH SHIELDS  
Import av alle sorter norsk fisk. Fersk og frossen.  
Telefon North Shields 2294 og 4117. Telegr.adr. Fish Newcastle-upon-Tyne.



## Ut- landet

### Islands fangstmengde ved utgangen av juli.

Ifølge en rapport fra Fiskifélag Islands kom islendingenes samlede fiskefangster fra årets begynnelse inntil utgangen av juli i år opp i 404 347 tonn, hvilket er 44 000 tonn mer enn på samme tid i fjor. Sildefangstene, som er inkludert i dette tallet, var 178 000 tonn større ved slutten av juli i år enn på tilsvarende tidspunkt i fjor, da de utgjorde 80 000 tonn. Men samtidig var det blitt fisket 54 000 tonn mindre enn i fjor av annen fisk.

Ved utgangen av juli i år utgjorde rekefangstene 430 tonn. Det var pr. samme tidspunkt blitt fanget 1287 tonn hummer.

Av fangstene var ca. 16 000 tonn blitt solgt til utlandet som fersk fisk, noe over 99 000 tonn var blitt frosset, 42 000 tonn ble tørket, og nær 60 000 tonn ble saltet.

Av sildefangstene ble 50 500 tonn saltet, og ca. 114 000 tonn gikk til sildolje og sildemel.

### Det samlede utbytte av verdens fiskerier i 1960.

I henhold til et sammendrag av FAO's World Fishery Statistics, som nylig er utsendt, utgjorde det samlede fiskeutbytte i verden i 1960 i alt 37,73 millioner metriske tonn. Det er det høyeste hittil registrerte utbytte. De to foregående er de neststørste. 1959 hadde 35,6 millioner tonn og 1958 hadde 32,13 millioner tonn. I 1938 ble det fisket 20,5 millioner tonn. Fangstens fordeling på verdensdelene er følgende: Afrika 2,23 mill. tonn (1959: 2,1 mill. tonn), Nord-Amerika 4,05 mill. tonn (1959: 4,27 mill. tonn), Sør-Amerika 4,32 mill. tonn, (1959: 2,91 mill. tonn), Asia 16,06 mill. tonn (1959: 15,38 mill. tonn), Europa 7,89 mill. tonn (1959: 8,06 mill. tonn), Oceania 0,13 mill. tonn (1959: 0,12 mill. tonn) og U.S.S.R. 3,05 mill. tonn (1959: 2,76 mill. tonn). Fordelingen på grupper av fisk er denne: Ferskvannsfisk 4,37 mill. tonn (1959: 4,35 mill. tonn), lakseartet fisk 0,59 mill. tonn (1959: 0,62 mill. tonn), kveite og annen flatfisk 120 mill. tonn (1959: 0,86 mill. tonn), torskeartet fisk 4,80 mill. tonn (1959: 4,51 mill. tonn), sildeartet fisk 10,22 mill. tonn (1959: 9,04 mill. tonn), tunfisk, makrellarter etc. 2,05 mill. tonn (1959: 1,94 mill. tonn), muller etc. 3,66 mill. tonn (1959: 3,71 mill. tonn), haier, rokker etc. 0,41 mill. tonn (1959: 0,41 mill. tonn), ikke nærmere angitte fiskesorter 6,62 mill. tonn (1959: 6,56 mill. tonn), kreps-

### Senkningsområder for sprengstoff.

Etter forslag fra Sjøforsvarskommando Vestlandet har Sjøforsvarets overkommando godkjent opprettelse av to nye senkningsområder for sprengstoff i 1961 som følger:

- Sognefjorden, sjøkart nr. 124, 252. pos. 165° GAGERNES lykt 8 kabellengder innenfor en sirkel med radius 3 kabellengder.
- Nordfjord, sjøkart nr. 213, pos. 145° REKNES lykt 9 kabellengder innenfor en sirkel med radius 3 kabellengder.»

dyr 0,86 mill. tonn 1959: 0,82 mill. tonn), skjell 2,36 mill. tonn (1959: 2,26 m. tonn), sjødyr (ikke pattedyr) 0,07 mill. tonn (1959: 0,06 mill. tonn), sjøplanter 0,52 mill. tonn (1959: 0,46 mill. tonn).

De 10 nasjonene med størst fangstmengde var disse: 1. Japan 6 192 500 tonn, 2. China (fastlandet) 5 020 000 tonn, 3. Peru 3 531 400 tonn, 4. U.S.S.R. 3 051 000 tonn, 5. United States 2 796 900 tonn, 6. Norge 1 598 900 tonn, 7. India 1 159 900 tonn, 8. Spania 935 500 tonn, 9. Canada 928 600 tonn, 10. United kingdom 923 800 tonn.

### Lord Nelson's annen tur.

«Lord Nelson» kom til Hull onsdag 18. oktober fra annen tur. Den hadde tatt 40 døgn og fisket hadde foregått på Spitsbergen- og Kvitsjøbankene. Det ble levert 4100 blokker frossen fisk som veide mellom 80 og 90 lbs. samt 1735 kits ferskfisk på is. Ferskfisken ble solgt på onsdagsmarkedet og utbrakte £ 7915. På jomfruturen var bruttoinntekten for 1834 kits ferskfisk £ 6438. Lossingen av frossenfisken ble påbegynt torsdag kl. 13 og den nøyaktige mengde er foreløpig ikke kjent. Som på jomfruturen var fisket i området tregt. («Fishing News 20. oktober).

### East Anglia-fisket.

Herom skriver «Fishing News» den 20. oktober: Etter de høye forhåpninger som ble vekket i Lowestoft mandag etter at den første sild var blitt innbrakt fra de lokale felt (fra kanten av Smith's Knoll) ble skuffelsen dobbelt så stor tirsdag, når det etter stor fiskeknapphet også snudde om fra godt vær til dårlig.

Settingene mandag natt brakte bare ubetydelige fangster. «Henrietta Spashtet» som landet 5 crans på tirsdagsmarkedet hadde mest. I løpet av tirsdagen måtte hele flåten søke havn

### Motorpasserkurs — Kokkekurs

Statens fiskarfagskular i Laksevåg, Aukra og Honningvåg byrjar nye *motorpasserkurs* 5. januar 1962. Kursa utdanar motorpassarar for fiskeflåten. Elevane får godkjent 7 månaders verkstادتid. *Kokkekurs* byrjar 5. januar 1962 på fiskarfagskulane i Laksevåg, Florø og Honningsvåg. Kursa lærer opp byssepersonell til fiskeflåten. Kursa sluttar 15. juni 1962. *Elevane får fritt opphald med kost, fri undervisning og fri reise til og frå skulen.* Skulane sender plan, søknadsskjema og opplysningar fritt.

### Kurs i fisketilvirkning

holdes ved Statens Lærebruk, Vardø, i tiden 15/1—30/6 1962. Det gir først og fremst praktisk opplæring under kyndig instruksjon (skjæring av filet, ising, tilvirkning av saltfisk, klippfisk, tørrfisk, røykt fisk m.v.). Dessuten undervises i naturfag, tilvirkningslære, regning og regnskapsføring.

*Undervisning og opphold inklusive kost er gratis, dessuten dekkes billet til og fra Vardø.* Lærebøker og arbeidsklær betaler elevene selv. Lærebruket sender skoleplan gratis. Søknad bilagt helse- og vandelsattest, og avskrift av skolevitnemål sendes Statens Lærebruk, Vardø, innen 1/12 1961.

på grunn av stormvarsel. Vinden kom fra vest, men var noe vekslende. Alt flåten hadde å vise for seg tirsdag var 44 crans fersk og 60 crans iset sild delt på 30 skotske og lokale båter. Samtlige var i havn kl. 16 hvilket betydde intet fiske tirsdag natt og ingen omsetning onsdag.

Prisene i Lowestoft lå på hungersnødnivå — 294 sh. for fersk og 248 sh. for fersk pr. cran.

Forholdene i Great Yarmouth var liknende. De først innkomne 43 båter hadde bare 83 crans fersk og 35 crans iset sild. Det ble oppnådd priser på opptil 228 sh.

Det samlede utbytte av East Anglia-fisket for de to havner var pr. 14. oktober 422 fangster på tilsammen 16 346 crans til førstehandsverdi av £ 84 502. Dette sammenlikner seg med 194 fangster, 5444 crans og £ 43 683 samtidig i fjor.

### Fortsatt stigning i omsetningen av frosne produkter i Vest-Tyskland.

Av en artikkel i «AFZ» (14. oktober) fremgår det at dypfrosne næringsmidler fortsatt gjør seg godt gjeldende i forbundsrepublikkens område. Produksjons- og engrosbedriftene melder om omsetningsøkning på mellom 50 og 100 pst. i forhold til 1960. Antallet av frysedisker lar seg ikke fastslå nøyaktig, men tør nå ligge på over 50 000 stkr. Ved årets begynnelse var 40 000 detaljforretninger utstyrt med frysedisker.

En må dermed regne med at hver tredje matvareforretning ved inneværende års slutt vil være i stand til å selge dypfrosne varer. En viktig årsak til den hurtige utvikling av omsetningen

må tilskrives den større aktivitet på reklamens område som fabrikantene har utøvet. Siden i fjor høst har flere foretakender gjennomført fjernsynsutsendelser, og til dels er også annonseringen i dagspressen blitt livligere. At flere større foretakender innenfor næringsmiddelindustrien er blitt sjaltet inn på fryseforretning taler for at en bør kunne vente en fortsatt positiv utvikling. Vanskene ligger fremdeles i den utilstrekkelige undervisning husmødrene blir til del. Dypfrosne matprodukter er ukjente for mange av dem. Det skyldes at disse nye vareformene kun har vært å finne på markedet i noen få år. Når det gjelder maten er forbrukerne prinsipielt konservative, og det kreves derfor tid til å ovebevise dem om en ny vares fortreffelighet.

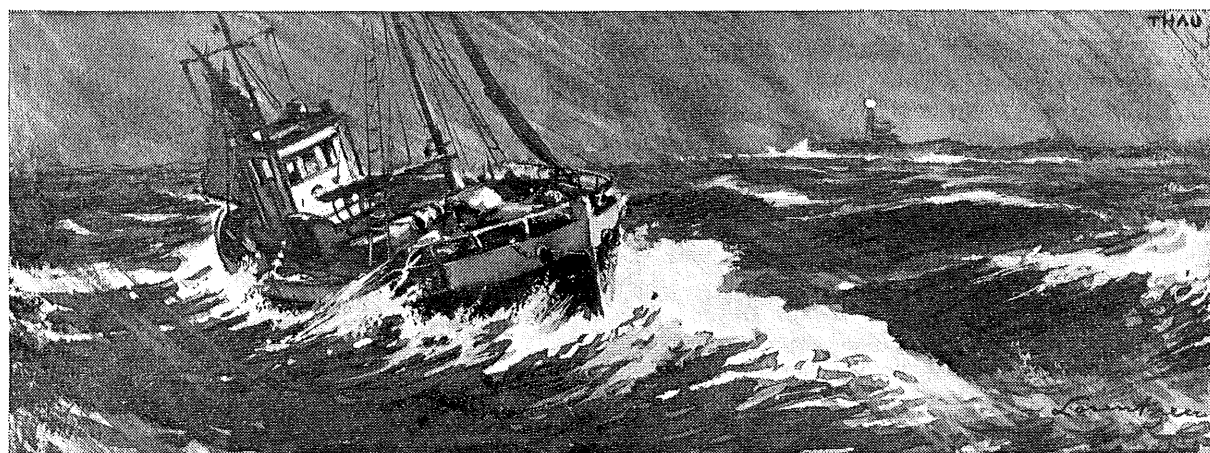
### K. & J. SÆTVEIT A.S. - BERGEN

Telefonsentral 19627 Telegramadr. «Kittel»  
Engrosomsetning og eksport av sild og fisk  
Spesialitet i sesongen: Laks og ørret

# MARCONI

*det store navn  
i radio -*

**NORSK MARCONIKOMPANI A.S.**



*En liten dusj SPRAY,  
og både diesel- og bensin-motoren starter øyeblikkelig -  
i bitende kulde, i kald, rå skodde,  
selv om batteriet er svakt.*

Med SPRAY startvæske kan De trygt kaste loss. Spesielt på vinterhavet i vårt harde klima hører den hendige aerosolkannen til det uunnværlige utstyr ombord. SPRAY egner seg for allslags motorer.

Den eneste startvæske hvor 100 % av innholdet kan sprøytes ut av kannen - helt ned til +54° C.



Stor kanne  
0,327 liter

Unngå startvansker, bruk SPRAY!  
Skåner sylindere, selvstarter, batteri - smører og forebygger korrosjon.

IMPORTØR  
**TORLEIV S. CORNELIUSSEN A/S**  
Bygdø Alle 23 - Oslo - Sentralbord 441850

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 21. oktober og i uken som endte 21. oktober 1961. Tonn.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk sild og brisl. ellers	Fersk sild og brisl. i alt	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rød-spette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr	Fersk sei	Fersk makrell	Fersk makrell-størje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rokke	Fersk ål	Annen fersk fisk	Fersk fisk i alt	Frossen storsild	Frossen vårsild
	1101	1102	1103	11	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301	1302
	Stat.nr. 0301. 151	Stat.nr. 0301. 152	Stat.nr. 0301. 153-159	Stat.nr. 0301. 151-159	Stat.nr. 0301. 010	Stat.nr. 0301. 051	Stat.nr. 0301. 052	Stat.nr. 0301. 102	Stat.nr. 0301. 103	Stat.nr. 0301. 104	Stat.nr. 0301. 105	Stat.nr. 0301. 181	Stat.nr. 0301. 182	Stat.nr. 0301. 185	Stat.nr. 0301. 186	Stat.nr. 0301. 187	Stat.nr. 0301. 191	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 351	Stat.nr. 0301. 352
03 Fredrikstad ..	61	—	—	61	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	122	4	129	—	—
06 Oslo ....	—	—	6	6	45	16	9	32	96	—	5	—	14	3	—	5	—	10	235	—	—
27 Kristiansand .	—	4	120	125	42	1	1	38	4	5	1	307	—	4	5	22	4	105	540	—	—
31 Egersund ....	—	—	503	503	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	16	—	18	—	—
33 Stavanger ....	—	40	147	188	16	—	1	24	12	17	26	28	—	128	—	61	13	150	476	—	1
35 Kopervik ....	—	—	236	236	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	—	23	64	—
36 Haugesund ...	—	—	10	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51	—	4	—	6	61	25	—
38 Bergen .....	218	169	138	526	32	63	105	2 133	1 811	114	1 225	29	1 909	1 261	116	34	77	147	9 056	1 842	164
39 Florø .....	—	99	—	99	—	—	—	—	—	—	—	—	15	3	—	—	—	—	18	—	26
61 Måløy .....	—	554	—	554	2	17	9	18	233	6	2	—	33	2 663	—	10	—	13	3 006	632	104
40 Ålesund .....	130	2 454	23	2 608	—	144	12	249	454	9	111	—	—	511	330	136	7	2 386	4 349	2 355	976
41 Molde .....	1 037	492	88	1 617	—	2	—	5	4	—	7	—	—	20	—	12	9	31	90	275	74
42 Kristiansund .	3 370	—	—	3 370	—	22	2	229	82	—	5	—	8	261	—	27	33	48	718	984	166
43 Trondheim ...	—	—	—	—	105	221	126	585	238	7	59	—	101	2	7	—	—	57	1 507	1 299	—
51 Bodø .....	—	—	—	—	—	21	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	—	—
53 Svolvevør ....	—	—	—	—	—	49	103	39	218	—	522	—	—	—	—	—	1	—	932	—	—
55 Tromsø .....	1	—	3	3	23	70	12	116	240	—	57	—	—	—	—	—	—	12	529	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	17	54	656	123	—	7	—	—	—	—	—	—	2	859	—	—
58 Vardø .....	—	—	—	—	—	—	28	52	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87	—	—
64 Andre .....	41	—	654	695	16	35	3	246	481	1	291	24	309	—	—	—	99	18	1 524	53	—
I alt .....	4 858	3 813	1 930	10 601	280	678	469	4 425	4 002	159	2 319	389	2 390	4 908	458	312	403	2 991	24 183	7 528	1 511
I uken	—	—	—	—	—	32	20	74	37	—	12	—	—	168	21	2	9	11	386	60	—

MERK.: På grunn av avrundning av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførsene over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for ti alt. Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifisert vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen sild ellers	Frossen sild i alt	Rund-frossen laks	Rund-frossen kveite	Rund-frossen laks	Rund-frossen makrell	Rund-frossen pigghå	Rund-frossen håbrann	Annen rund-frossen fisk	Rund-frossen fisk i alt	Fersk el. kjølt filet, 15 x 1	Fersk el. kjølt filet ellers, 15 x 2	Frossen filet hyse	Frossen filet torsk	Frossen filet sei	Frossen steinbit-filet	Frossen uer-filet	Frossen sild-filet	Frossen filet ellers	Frossen filet i alt	Saltet torske-fisk i alt
	1303	13	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	14	15 x 1	15 x 2	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	16	17 x 1
	Stat.nr. 0301. 353-359	Stat.nr. 0301. 351-359	Stat.nr. 0301. 210	Stat.nr. 0301. 251	Stat.nr. 0301. 381	Stat.nr. 0301. 382	Stat.nr. 0301. 385	Stat.nr. 0301. 386	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 501	Stat.nr. 0301. 457-459, 502-599	Stat.nr. 0301. 701	Stat.nr. 0301. 702	Stat.nr. 0301. 703	Stat.nr. 0301. 792	Stat.nr. 0301. 793	Stat.nr. 0301. 750	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0302. 101-109
03 Fredrikstad ..	6	6	—	—	15	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo .....	—	—	14	11	—	—	—	—	8	33	2	2	8	17	—	—	—	—	3	29	1
27 Kristiansand .	—	—	1	—	518	—	—	5	4	528	—	—	—	—	—	—	—	—	271	271	22
31 Egersund ....	56	56	—	—	282	—	—	17	18	317	—	—	—	—	—	—	—	—	118	118	—
33 Stavanger ....	195	196	6	—	286	—	10	12	14	327	—	1	—	—	30	—	—	—	—	30	20
35 Kopervik ....	80	144	—	—	205	—	—	—	—	205	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	126	151	—	—	379	31	—	7	—	417	—	—	—	—	—	—	—	—	108	108	2
38 Bergen .....	444	2 450	124	5	181	689	257	131	407	1 795	292	65	89	168	251	—	1	50	250	809	209
39 Florø .....	—	26	—	—	—	17	7	—	—	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy .....	3	739	14	13	—	448	3 315	63	84	3 937	—	—	—	—	—	—	—	50	97	147	24
40 Ålesund .....	—	3 330	2	1 181	12	111	316	517	524	2 663	2	—	47	260	43	—	—	364	—	714	992
41 Molde .....	—	349	—	—	—	—	16	—	7	23	1	4	6	2	50	—	—	353	5	417	—
42 Kristiansund .	30	1 179	33	2	—	—	162	3	451	651	—	49	1 083	3 481	490	550	222	812	35	6 672	871
43 Trondheim ...	30	1 329	324	158	—	76	2	134	39	733	33	337	531	981	58	43	51	—	214	1 878	173
51 Bodø .....	—	—	—	—	—	256	—	—	—	256	—	—	—	13	28	13	13	—	—	66	66
53 Svolvevør ....	—	—	—	—	—	81	—	—	119	200	45	69	132	1 641	495	—	4	—	1 013	3 285	8
55 Tromsø .....	4	4	211	11	—	—	—	—	224	445	—	37	86	425	176	39	415	—	1 278	2 420	211
56 Hammerfest ..	—	—	68	15	—	—	—	—	35	118	194	26	815	3 399	289	17	175	—	33	4 728	—
58 Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	12	12	63	18	194	596	91	—	6	—	26	913	—
64 Andre .....	25	77	18	4	691	179	12	40	61	1 004	38	47	85	81	141	17	2	21	461	809	16
I alt .....	998	10 036	813	1 400	2 569	1 888	4 097	930	2 006	13 703	670	655	3 075	11 064	2 145	677	891	1 650	3 913	23 415	2 614
I uken	2	62	14	34	—	15	59	—	12	133	36	7	280	110	51	—	12	5	49	507	185

TOLLSTEDER	Saltet storsild og vårsild 1801	Saltet banksild 1802	Saltet islandsild 1803	Saltet sild ellers 1804	Saltet sild ialt 18	Annen saltet fisk i alt 19x1	Tørrfisk torsk 19x2	Tørrfisk sei 19x3	Tørrfisk ellers 19x4	Klippfisk torsk 19x5	Klippfisk lange 19x6	Klippfisk ellers 19x7	Røykt sild 19x8	Hummer 20x1	Reker 20x2	Selolje rå 20x3	Sild-olje, rå 20x4	Haitran 2101	Høyvit. hold. tran, olje 2102	Medisin-tran 2103	Veterinær-tran 2104
	Stat.nr. 0302. 201, 202	Stat.nr. 0302. 205	Stat.nr. 0302. 206	Stat.nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat.nr. 0302. 201-206, 208-209	Stat.nr. 0302. 301-309	Stat.nr. 0302. 403-406	Stat.nr. 0302. 407-408	Stat.nr. 0302. 401, 402, 409	Stat.nr. 0302. 503	Stat.nr. 0302. 505	Stat.nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat.nr. 0302. 602	Stat.nr. 0303. 100	Stat.nr. 0303. 301, 309	Stat.nr. 1504. 300	Stat.nr. 1504. 400	Stat.nr. 1504. 501, 502	Stat.nr. 1504. 506	Stat.nr. 1504. 601	Stat.nr. 1504. 602
03 Fredrikstad ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32	—	—	10	—	—	—
06 Oslo .....	—	2	—	—	3	—	1	—	—	1	—	—	—	30	90	8	76	49	—	174	320
27 Kristiansand ..	28	—	—	28	56	159	—	—	—	31	2	5	—	80	614	—	—	—	—	—	—
31 Egersund .....	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	233	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger .....	52	82	13	10	158	11	—	—	—	—	—	—	—	103	802	—	61	—	—	—	—
35 Kopervik .....	157	—	12	—	169	—	—	—	—	—	—	—	—	—	92	—	26	—	—	—	—
36 Haugesund .....	1 007	8	1 016	1	2 031	60	—	—	—	—	—	—	137	—	10	—	60	—	—	—	—
38 Bergen .....	1 849	23	752	65	2 689	680	8 311	5 242	1 804	337	6	23	845	115	331	767	81	361	33	1 397	1 173
39 Florø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy .....	—	—	14	—	14	—	—	—	—	48	141	65	29	—	4	—	—	20	—	—	—
40 Ålesund .....	667	—	592	25	1 284	—	487	189	74	6 409	1 182	2 265	2 314	1	33	684	—	128	8	1 345	1 529
41 Molde .....	516	—	—	34	550	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund ..	207	—	52	—	258	—	195	734	360	5 481	501	372	20	—	98	—	—	2	—	5	929
43 Trondheim .....	30	1	—	566	597	—	299	218	11	—	—	—	—	1	113	—	—	—	—	—	—
51 Bodø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	209	6	149	—	—	35	—	—	—	—	—	—
53 Svolvev .....	—	—	—	3	3	—	3 217	883	236	—	—	—	—	—	68	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø .....	—	—	—	—	—	—	429	721	245	—	—	—	—	—	311	705	—	—	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	1	718	373	52	—	—	—	—	—	59	—	—	—	—	—	—
58 Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45	—	—	—	—	—	—
64 Andre .....	135	77	2	7	220	60	441	164	138	1	—	—	—	8	571	—	51	—	—	—	—
I alt .....	4 646	193	2 453	740	8 033	979	14 099	8 526	2 920	12 456	1 838	2 879	3 345	338	3 543	2 164	356	570	41	2 921	3 950
I uken	28	—	433	92	553	79	934	218	104	208	14	21	143	8	36	12	4	9	8	137	170

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl.tr.avf. tr. m.v. 2105	Tran i alt 21	Raff. etc. sjødyr- og fiske-oljer 22x1	Hermestisk brisling 2301	Hermestisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiske-hermetikk 2308	Fiske-hermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24x1	Spesial-be-handlet sild 25x1	Sukker-saltet rogn 25x2	Skalldyr hermetikk 25x3	Sildemel 25x4	Fiske-levermel 25x5	Annet fiske-mel 25x6	Tang-mel 25x7	Saltet rogn ikke sp. 25x8	Sel-skinn 25x9
	Stat.nr. 1504. 1504. 901-903	Stat.nr. 1504.	Stat.nr. 1504. 907-909, 1508, 101	Stat.nr. 1604. 111-113	Stat.nr. 1604. 114-119	Stat.nr. 1604. 121	Stat.nr. 1604. 122-129	Stat.nr. 1604. 293	Stat.nr. 1604. 294-296	Stat.nr. 1604. 299	Stat.nr. 1604. 130-292, 299	Stat.nr. 1604. 310-499	Stat.nr. 1604. 521-529, 721-729	Stat.nr. 1604. 795	Stat.nr. 1605. 110-191, 199	Stat.nr. 2301. 200	Stat.nr. 2301. 301	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 2306. 100	Stat.nr. 0515. 005	Stat.nr. 4301. 601-609
03 Fredrikstad ..	134	144	816	18	22	—	2	1	60	116	219	103	36	—	113	—	—	—	—	—	1
06 Oslo .....	3 189	3 733	191	26	1	—	—	—	3	30	60	13	—	—	34	—	—	—	2	—	23
27 Kristiansand ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	8	—	62	963	—	25	—	—	—
31 Egersund .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49	3 295	—	—	—	—	—
33 Stavanger .....	—	—	—	3 093	4 747	1 642	90	227	122	874	10795	152	218	—	825	2 233	—	—	222	—	—
35 Kopervik .....	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	5	—	596	—	—	774	—	—	30	—	—
36 Haugesund .....	10	10	—	18	105	70	—	2	—	11	206	1	1 557	—	—	2 142	—	—	99	—	—
38 Bergen .....	3 612	6 575	2 240	739	3 141	952	40	162	45	38	5 116	2	2 868	—	73	3 586	263	1 209	447	212	181
39 Florø .....	—	—	—	18	137	55	—	23	—	3	235	—	—	—	12	380	—	—	100	—	—
61 Måløy .....	64	84	—	24	120	6	1	28	58	12	249	—	140	—	24	4 829	—	815	—	—	—
40 Ålesund .....	638	3 648	282	5	175	82	—	105	10	198	575	2	1 151	59	70	7 530	133	1 000	401	577	41
41 Molde .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	964	—	—	2 690	—	—	179	—	—
42 Kristiansund ..	954	1 889	—	—	409	32	8	177	15	10	650	—	201	—	62	8 432	—	514	4 744	74	—
43 Trondheim .....	—	—	—	9	813	105	104	12	245	282	1 571	7	1	—	128	2 680	—	—	1 913	—	—
51 Bodø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 758	—	123	178	7	—
53 Svolvev .....	85	85	—	—	—	—	—	—	—	156	156	4	—	225	—	4 427	595	3 607	—	634	—
55 Tromsø .....	36	36	—	—	—	—	—	—	3	53	56	—	—	59	—	12 426	—	—	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	26	—	—	—	—	7 989	—	2 784	—	—	—
58 Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 339	—	—	—
64 Andre .....	234	234	2 271	36	183	21	—	5	47	61	353	5	171	—	117	20 346	15	1 679	577	96	—
I alt .....	8 957	16 439	5 801	3 988	9 856	2 965	245	742	607	1 875	20277	288	7 911	424	1 568	90 480	1 006	14 093	8 891	1 601	245
I uken	679	1 003	79	244	442	84	14	5	31	48	869	18	437	—	75	2 212	20	290	794	—	—